

# E2 - Isami?! You'll Be Here Soon, Won't You, Isami?!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:27] King**

We've been unable to contact the mainland  
since the attack yesterday.

**[00:31] King**

There's a chance they're being  
attacked the same way we were.

**[00:35] Kawada**

Just before we lost contact,

**[00:37] Kawada**

we received word from Yokosuka base  
that they were under attack.

**[00:41] Heidemarie**

Not just the East, or the West...

**[00:43] Heidemarie**

The whole world's under attack,  
at the same time.

**[00:47] King**

We're all thinking the  
same thing, Heidemarie.

**[00:51] King**

But given what we've seen, we have  
to admit the possibility he's right.

**[00:58] Bravern**

*That's right!*

**[00:59] Bravern**

*This planet is in dire peril!*

**[01:02] Kawada**

It's talking again.

**[01:03] Officers**

The mouth's moving...

**[01:05] Officers**

Is it an AI?

**[01:07] King**

"Peril"? Explain.

**[01:08] Bravern**

My name is Bravern.

**[01:12] Bravern**

I've come to save this planet from peril!

**[01:16] King**

I need more information on this "peril"...

**[01:17] Bravern**

So, where's Isami?

**[01:31] Bob**

Okay, enough.

**[01:37] Isami**

I... I don't know anything.

**[01:41] Bob**

Yeah, they all say that.

**[01:44] Bob**

It's my job to get them to open their hearts.

**[01:49] Isami**

I don't know anything!

**[01:52] Isami**

I just tried to save my friends!

**[01:54] Bob**

Yeah, that's right.

**[01:56] Bob**

Tell me more about your friends.

These robot shitheads we saw.

**[02:02] Isami**

No! I'm talking about my friends in my unit!

**[02:06] Bob**

Look, we don't have a lot of time.

**[02:08] Bob**

MI6 and BND, they both want to talk to you.

**[02:12] Bob**

You've got quite a long list  
of would-be visitors, actually.

**[02:16] Bob**

I suggest you tell me now.

**[02:19] Bob**

I'm a lot nicer than they are.

**[02:22] Bob**

Let me ask you something else, then.

**[02:25] Bob**

What is that insane robot you were piloting?

**[04:02] King**

So you're saying we're under  
invasion from outer space?

**SIGN** Episode 2 "Isami?! You'll Be Here Soon, Won't You, Isami?!"

**[04:07] Bravern**

Correct.

**[04:08] Bravern**

What was originally a single massive carrier

**[04:11] Bravern**

has split into eight pieces  
and landed on Earth.

**[04:14] Officer**

That massive flying object?

**[04:16] Heidemie**

There are seven more of those things,  
scattered all over the world?

**[04:19] Bravern**

They are called the "Deathdrives."

**[04:23] Bravern**

Their goal is to annihilate humanity!

**[04:28] King**

Just who are these Deathdrives...

**[04:30] Bravern**

They are inorganic life,  
composed primarily of metal,

**[04:35] Bravern**

which evolved over hundreds of millions  
of years until it attained consciousness.

**[04:39] Bravern**

The path they followed after that  
is similar to your human history.

**[04:43] King**

So they're inorganic lifeforms...

**[04:46] Heidemie**

And you're also, um... Mister...

**[04:49] Bravern**

Bravern!

**[04:52] Heidemie**

Mister Bravern, are you with them?

**[04:55] Bravern**

No!

**[05:02] Bravern**

I've come here to fight the Deathdrives!

**[05:08] Soldier**

What's your take on this?

**SIGN** Some trick the Americans are playing.

**SIGN** Who but them could build  
something like this?

**SIGN** Now is the time for humanity  
to stand as one!

**[05:20] Bravern**

There's no overcoming this peril,  
unless the world works together!

**[05:26] Heidemarie**

You're right. I apologize.

**[05:29] Bravern**

Danke.

**[05:30] Bravern**

I carry within me a burning soul,  
just as you do!

**[05:35] Bravern**

I hope you'll find it in yourself  
to believe me.

**[05:36] King**

I assume that means the US  
is absolved of suspicion?

**[05:41] King**

Next question. Your pilot...  
2nd Lt. Isami...

**[05:44] Bravern**

Isami!

**[05:46] Bravern**

Of course. I want you all to hear  
the story of Isami and me...

**[05:52] Bravern**

Chapter 1.

**[05:55] Bravern**

"The Two Meet, and Are Bound Together."

**[06:00] (Flashback) Satake**

We don't know when they're coming back.

**[06:02] (Flashback) Satake**

I want half the unit to keep their engines  
warm and be ready to go at all times.

**[06:07] (Flashback) Plumman**

You all heard the man!

**[06:08] (Flashback) Plumman**

Get your asses to work!

**[06:09] (Flashback) All**

Roger!

**[06:09] (Flashback) All**

Yes, sir!

**[06:12] (Flashback) Hibiki**

If they come back, and this is all  
the fighting strength we've got left...

**[06:16] (Flashback) Miyu**

This time, we'll be wiped out.

**[06:18] (Flashback) Lewis**

Hey, you two.

**[06:21] (Flashback) Lewis**

Got a second?

**[06:23] (Flashback) Lewis**

I see. So Isami Ao's not back, then.

**[06:27] (Flashback) Hibiki**

Isami saved us all!

Why did they have to arrest him?

**[06:31] (Flashback) Miyu**

But I can understand why they're suspicious of that talking giant robot...

**[06:37] (Flashback) Miyu**

I mean, look at its beautiful form!

Its strength!

**[06:41] (Flashback) Miyu**

Our current technology could never build something like that!

**[06:44] (Flashback) Lewis**

Indeed.

**[06:45] (Flashback) Miyu**

Right? Right?

**[06:46] (Flashback) Miyu**

And all those gorgeous maneuvers it did...

**[06:49] (Flashback) Miyu**

And at the speed it was going, it had to be at least 9Gs inside it!

**[06:52] (Flashback) Miyu**

How is Isami okay?

**[06:54] (Flashback) Miyu**

What kind of shock absorbers is it packing?

**[06:56] (Flashback) Miyu**

What's the meaning of the exterior parts that change colors?

**[06:58] (Flashback) Lewis**

*That robot seemed like it was capable of communicating with Isami Ao.*

**[07:03] (Flashback) Lewis**

*But...*

**[07:05] (Flashback) Miyu**

Mr. Smith!

**[07:07] (Flashback) Miyu**

Mr. Smith!

**[07:09] (Flashback) Miyu**

Don't you think he was so handsome?

**[07:13] (Flashback) Lewis**

Yeah, he sure was.

**[07:34] Bravern**

And the moment I saw Isami, I felt something  
bittersweet flooding my hydraulics...

**[07:42] Bravern**

And my instincts told me...

**[07:45] Bravern**

"I want him to ride inside me!"

**[07:48] Bravern**

And he said yes, when I asked.

**[07:51] Bravern**

He came inside me.

**[07:54] Bravern**

My power source was on the verge of  
bursting with the intense pathos of it all!

**[07:59] Bravern**

For me, it was my first experience...

**[08:03] Bravern**

This, I knew, was what it meant  
to be bound together...

**[08:08] Bravern**

Accepting Isami within me  
meant accepting everything.

**[08:12] Bravern**

Each time he yanked my control stick  
up and down, I moved with him...

**[08:18] Bravern**

The two of us were truly one!

**[08:22] Bob**

That robot... "Bravern," was it?

**[08:26] Bob**

You're all he talks about, I'm told.

**[08:30] Isami**

I don't know anything about Bravern!

**[08:35] Isami**

No... No more of that!

**[08:38] Isami**

Stop it!

**[08:40] Isami**

Stop it!

**[08:43] Bravern**

His courage, his passion...  
with each violent movement inside me,

**[08:49] Bravern**

I could feel them exploding,  
mixing with the oil inside me!

**[08:52] Bravern**

Together with him, I knew, I could win!

**[08:53] Bravern**

And then I...

**[08:54] Soldier**

They've come back from  
the North Shore crash site!

**[08:59] Bravern**

No!

**[09:01] Soldier**

We're seeing not only  
the same types as before,

**[09:06] Soldier**

but a huge bipedal humanoid type!

**[09:10] Bravern**

It's Superbia!

**[09:12] Heidemarie**

Superbia?

**[09:13] Soldier**

It's different than the ones we saw before!

**[09:13] Kawada**

Are those... wings?

**[09:14] King**

What do we have to throw at it?

**[09:16] Heidemarie**

We've lost our runways.  
We can't send up any planes.

**[09:19] Kawada**

We've got A-10s and Apaches

**[09:21] Kawada**

that were undergoing combat area refueling  
exercises yesterday, and are unharmed.

**[09:24] King**

Okay, get them up in the air, now!

**[09:26] King**

What about our Tses?

**[09:27] Kawada**

We can send everything we've got left,

**[09:29] Kawada**

but we don't have any means  
of transporting them.

**[09:31] Kawada**

If they have to get here on their own,  
it'll take 20 minutes.

**[09:33] King**

I don't care! Get them here now!

**[09:42] Hiro**

Don't move!

**[09:44] Bravern**

If it's your job,

**[09:46] Bravern**

*shoot me.*

**[09:49] Bravern**

But still, I must go!

**[10:09] Bravern**

Tell Isami, too, that I'm waiting  
for him at the North Shore.

**[10:14] Bravern**

And that my cockpit is always open for him.

**[10:20] King**

All right. I'll tell him—

**[10:21] Bravern**

Change, Brav-Thunder!

**[10:32] Heidemarie**

Scheisse!

**[10:32] Heidemarie**

What the hell is wrong with that thing?

**[10:54] Lewis**

Go on ahead.

**[10:55] Hibiki**

What about you?

**[10:56] Lewis**

I'll take Isami and catch up!

**[11:01] Hibiki**

Got it.

**[11:02] Miyu**

I'll make sure your TS is ready to go.

**[11:06] Lewis**

See you on the beach.

**[11:09] Wireless**

*Refuels and repairs aren't done yet!*

**[11:12] Wireless**

*Just send everything you can!*

**[11:14] Wireless**

*Hurry!*

**[11:15] Bob**

Is that those goddamn mechanic shitheads?

**[11:18] Isami**

I'll tell you.

**[11:19] Isami**

I'll tell you everything. The truth.

**[11:24] Bob**

All right.

**[11:25] Bob**

Okay, then.

**[11:27] Bob**

Tell me everything you know

about Bravern, please.

**[11:33] Isami**

I was helpless out there.

**[11:38] Isami**

I couldn't save her... I couldn't run...

**[11:42] Isami**

And then all of a sudden, he just showed up out of nowhere...

**[11:53] Pilot**

Okay, this is working!

**[11:55] Pilot**

Engaging Boost Knuckle!

**[11:57] AI**

*Boost Knuckle Engage.*

**[12:25] Control**

Apaches 02, 03 down!

**[12:27] Pilots**

*No good! It's those goddamn shields again!*

**[12:29] Honoka**

Apache-01, you've got incoming!

**[12:31] Honoka**

Shake them off!

**[12:32] Pilots**

*Evasive maneuvers!*

**[12:33] Pilots**

*There's no time!*

**[12:35] Pilots**

*Oh, no! Aah!*

**[12:37] Alex**

This is Hog-1! This is Hog-1!

**[12:39] Karen**

Hog-1, get your distance from the enemy!

**[12:42] Karen**

Use your mavericks from long distance!

**[12:44] Pilots**

*All right! Dropping back  
and using our mavericks...*

**[12:47] Pilots**

*Shit! Break right! Break right!*

**[12:49] Pilots**

*Break right!*

**[12:54] Pilots**

What the hell?

**[12:56] Bravern**

Change, Bravern!

**[13:01] Alex**

It transformed?!

**[13:03] Honoka**

It's that thing from before!

**[13:05] Bravern**

I fight for justice!

For all living creatures!

**[13:09] Bravern**

And for Isami!

**[13:11] Bravern**

My name is Bravern!

**[13:17] Bravern**

I shall protect this planet's future!

**[13:25] Kawada**

Incredible. He can win this!

**[13:36] Bravern**

Superbia!

**[13:37] Bravern**

Here I go!

**[13:58] Hibiki**

Captain, he seems really weak...

**[14:00] Hibiki**

He was so strong yesterday!

**[14:03] Hibiki**

What do we do?

**[14:05] Hibiki**

*Captain Satake!*

**[14:08] Bravern**

Not bad, Superbia!

**[14:14] Bravern**

*He's coming... Isami is coming! I know it!*

**[14:23] Bravern**

You never change.

**[14:29] Bravern**

Isami and I will make you change!

**[14:40] Lewis**

Hey, this is going too far.

**[14:42] Bob**

Hey! Hey, hey, hey!

**[14:44] Bob**

Who are you?

**[14:45] Hibiki**

*Daidara-1, this is Daidara-6!*

**[14:47] Lewis**

This is an emergency. I'm taking him.

**[14:48] Hibiki**

*Support the one with brighter colors!*

**[14:49] Satake**

*Wait, Daidara-6. We don't know*

*if that thing's on our side or not.*

**[14:51] Bob**

You know, this shithead might be an enemy of our country—of the whole world.

**[14:56] Lewis**

He might also save the world.

**[14:58] Bob**

Hah! This wimp?

**[15:03] Bravern**

*Isami!*

**[15:05] Bravern**

*You're almost here, right? Isami!*

**[15:08] Bravern**

*I believe in you!*

**[15:09] Bravern**

*Gah! Isami!*

**[15:11] Bravern**

*You like to keep a guy waiting, huh?*

**[15:14] Bravern**

*But I believe—agh!*

**[15:18] Bravern**

*Isa... H-Huh? You're coming, right?*

**[15:20] Bravern**

*You're coming to join me, right?*

**[15:22] Bravern**

*Isami!*

**[15:23] Bravern**

*Isami!*

**[15:25] Bob**

Wh-What the hell is going on?

**[15:27] Lewis**

He's calling... for this man.

**[15:32] Lewis**

If I don't take him there,  
this time, we're all dead.

**[15:36] Lewis**

Isami Ao.

**[15:39] Lewis**

It's me. Smith. Do you recognize me?

**[15:43] Isami**

S-Smith?

**[15:46] Lewis**

Let's go. We're leaving.

**[15:48] Isami**

Really? You're getting me out of here?

**[15:53] Lewis**

Yeah.

**[15:55] Lewis**

Will you follow me?

**[15:57] Isami**

I'll go... I'll go with you, Smith!

**[16:02] Bravern**

*Isami!*

**[16:08] Hibiki**

Captain, I'm still not cleared to fire?

**[16:09] Satake**

*Even if we fire, we'll just  
end up attracting its attention.*

**[16:14] Hibiki**

Isami!

**[16:16] Isami**

No! I don't want to get inside him again!

**[16:19] Lewis**

Lt. Ao!

**[16:20] Isami**

I believed you... I believed you, you know!

**[16:22] Lewis**

You're only out here  
because he's calling for you!

**[16:24] Isami**

And that's why I don't like it!

**[16:25] Isami**

Why the hell do I have to get inside him?

**[16:31] Lewis**

Stop being such a wimp!

**[16:32] Lewis**

You did it once. So do it again!

**[16:36] Isami**

I didn't do a thing.

**[16:38] Isami**

If somebody has to get inside  
that thing, you do it.

**[16:43] Lewis**

Isami Ao...

**[16:52] Bravern**

Isami!

**[16:54] Bravern**

I believed in you...

**[16:56] Bravern**

Come with me!

**[16:57] Lewis**

Bravern!

**[17:00] Bravern**

You're...

**[17:01] Lewis**

Lt. Lewis Smith. I shall pilot you.

**[17:05] Lewis**

I feel the same way you do!

**[17:07] Lewis**

I want to save the world!

I want to save my friends!

**[17:11] Lewis**

So let's fight together, Bravern!

**[17:21] Bravern**

Lewis Smith...

**[17:24] Bravern**

I'm sorry.

**[17:26] Bravern**

It's just impossible for me to  
let you ride me. I just can't do it.

**[17:32] Lewis**

You can't do it?

**[17:33] Bravern**

Correct! I cannot!

**[17:42] Bravern**

No!

**[17:48] Hibiki**

Huh? Captain, didn't you say not to fire?

**[17:50] Satake**

*What are you doing?*

*Fire every round you've got!*

**[17:53] Hibiki**

R-Roger!

**[18:02] Isami**

Brave...

**[18:03] Lewis**

Isami Ao!

**[18:04] Lewis**

Get inside him again, and fight once more!

**[18:08] Lewis**

Please!

**[18:10] Lewis**

Save everyone!

**[18:14] Isami**

Lewis Smith...

**[18:41] Satake**

Bravern!

**[18:43] Hibiki**

You came, Isami!

**[18:49] Lewis**

*Relying on you is our only hope...*

**[18:54] Isami**

*Fine... Fine, Smith!*

**[18:57] Bravern**

Yeah, that's right!

**[18:59] Bravern**

I've been waiting for you, Isami!

**[19:04] Bravern**

Burn Blade!

**[19:13] Isami**

Now!

**[19:14] Isami**

Courage Single Blade Style Special Attack!

**[19:17] Isami**

Brave Slash!

**[19:19] Bravern**

No.

**[19:19] Bravern**

This time it's Brave Zubash!

**[19:22] Isami**

What the hell's the difference?

**[19:35] Bravern**

Now, once more, with feeling!

**[19:37] Bravern**

You—no, we—shall save this world!

**[19:41] Bravern**

Let your soul burn bright, Isami!

**[19:44] Bravern**

Here comes our special move!

**[19:47] Bravern**

Courage Single Blade Style Special Attack!

**[19:49] Both**

Brave...

**[19:54] Both**

Zubash!

**[20:32] Lewis**

He just can't, huh?

**[20:49] King**

You've saved us twice.

**[20:52] King**

You have my gratitude, Mr. B—

**[20:53] Bravern**

Bravern!

**[20:57] Bravern**

No.

**[20:58] Bravern**

I couldn't have done it on my own.

**[21:00] Bravern**

It was only thanks to Isami.

**[21:03] King**

I owe him an apology.

**[21:07] King**

Where is he?

**[21:09] Bravern**

That's... a little complicated.

**[21:15] Isami**

What...

**[21:16] Isami**

Why?

**[23:05] Honoka**

Actually, I haven't seen Lt. Ao.

**[23:08] Miyu**

Huh? You're right...

**[23:10] Hibiki**

Smith, do you know anything?

**[23:13] Miyu**

Mr. Smith?

**[23:28] Smith**

Sorry to interrupt your egg-laying...

---

Revision #1

Created 2025-01-15 18:13:02 UTC by whimsee

Updated 2025-01-15 18:13:02 UTC by whimsee